ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ

R-009-2016
ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑎᓕᐅᖅᑎᒧ ᒪᓕᒐᕋᓛᓂᒃ
2016-05-30

ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᓂᖏᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑕ (2016 ᑎᑭᑦᓗᒍ 2018)

ᑲᒥᓴᓚᖓ ᑕᕙᓂ ᓯᕗᓕᕐᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄ, ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᖓ 203 ᑕᕙᓂ *ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅᓴᓂ*, S.Nu. 2008, c. 15, ᐊᒻᒪ *ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᓕᒫᒥᒍᑦ, ᐋᖅᑭᒃᓯᕗᑦ ᐅᑯᓂᖓ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ (2016 ᑎᑭᑦᓗᒍ 2018)*.

ᑐᑭᖏᑦ

1. ᐅᑯᓇᓂ ᐊᑐᐊᒐᕐᓂ

“ᐱᖁᔭᐅᓚᐅᕐᑐᖅ” ᑐᑭᖃᕐᐳᖅ *ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ*, S.N.W.T. 1995, c.28 (former Act)

“ᓄᑖᖅ ᐱᖁᔭᖅ” ᑐᑭᖃᕐᐳᖅ *ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ*, S.Nu. 2008, c. 15 (new act)

“ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᓂᖓ” ᑐᑭᖃᕐᐳᖅ ᑖᒃᑯᐊ 2016-2017 ᐊᒻᒪ ᑖᒃᑯᐊ 2017-2018 ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓇᐅᑉ ᐊᕐᕌᒍᖏᑦ. (transition period)

2. (1) ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᕐᓯᕗᑦ ᑕᕐᓱᒥᖓ ᐱᖁᔭᐅᓚᐅᕐᑐᒥᒃ ᐅᕙᓪᓗᓐᓃᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᐱᖁᔭᐅᓚᐅᕐᑐᒥ ᐃᓚᒋᓕᐅᑎᑦᓗᑎᒃ ᐅᑯᓄᖓ ᐊᑐᐊᒐᕐᓄᑦ, ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓕᖓᓂᖃᕐᑐᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᕆᐊᑕᐅᓂᕆᓂᐊᕐᑕᖏᓐᓂᒃ ᑐᕌᖓᔪᖅ ᐃᓗᓐᓇᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᕐᑭᒋᐊᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ.

(2) ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᖁᔭᐅᓚᐅᕐᑐᒥᒃ ᐅᕙᓪᓗᓐᓃᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐃᓚᖏ ᐲᔭᕐᑕᐅᕗᑦ, ᑕᕙᓂ ᐱᖁᔭᒥ ᐅᕙᓪᓗᓐᓃᑦ ᐅᖃᓕᒫᑕᐅᓚᐅᕐᓂᖏᑦ ᐲᔭᐃᕕᐅᓚᐅᕐᑎᓐᓇᒋᑦ.

ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ

3. ᐅᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ ᑐᕌᖓᕗ ᐊᑐᑕᐅᖏᓗᑎᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᓕᕐᑎᑦᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐲᔭᐃᕕᐅᑦᓗᑎᒃ ᔪᓂ 30, 2018.

4. ᐅᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ ᐃᓕᖓᓂᖃᕐᐳᑦ ᑖᒃᑯᐊᖑᒐᓗᐊᕐᑎᑦᓗᒋᑦ ᑕᕙᓂ ᐱᖁᔭᒥ ᓄᑖᒥ ᐅᕙᓪᓗᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐱᖁᔭᓂ.

4(4) ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᕙᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 4(4)

5. ᑖᓐᓇᐅᒐᓗᐊᕐᑎᑦᓗᒍ ᐃᓚᑲᓐᓂᖓᓂ 4(4) ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᖁᔭᒥ, ᑖᒃᑯᐊ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔾᔪᑎ ᑕᕙᓂ ᐃᓚᑲᓐᓂᖓᓂ ᐊᑯᓐᖓᓐᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓐᓇᐃᑦ ᐃᓕᓂᐊᕐᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᐅᔪᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᒧᑦ ᐃᒪᐃᓐᓇᐃᓕᐅᕈᓐᓇᕐᑐᑦ, ᑕᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓ ᐱᕙᑦᓕᐊᑎᑦᓗᒍ, ᖃᓄᐃᑐᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᐅᔪᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᖃᑕᕐᕈᓐᓇᕐᐳᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᑦᓯᐊᑐᐊᕐᐸᑦ ᐃᓕᓴᐃᓵᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᓐᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᒥ.

ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᓯᔪᑕᐅᕙᒃᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑕᐅᕐᑲᑕᕐᑐᑦ

6. (1) ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᖓ (2) ᐊᒻᒪ (3), ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᔪᑕᐅᕐᑲᑕᕐᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑕᐅᕐᑲᑕᕐᑐᑦ ᓯᕗᒧᐊᒃᑎᑕᐅᓚᐅᕐᑐᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓ ᐱᒋᐊᕐᑕᐅᓚᕐᑎᓐᓇᒍ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᑕᕙᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 6 ᑕᕙᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓂ *(2014 ᑎᑭᑦᓗᒍ 2016)*, ᑖᑯᐊ ᖃᔪᓯᓗᑎᒃ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑎᖃᖅᑎᑦᓗᒋᑦ ᑖᑯᐊ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓗᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓃᑦ ᑐᓂᔭᐅᓗᑎᒃ ᐃᓚᖓᓂ 8(5)-ᒥᒃ ᐱᖁᔭᕐᑎᒍ.

(2) ᑖᓐᓇ ᒥᓂᔅᑕ ᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᕈᓐᓇᕐᑐᖅ, ᑕᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᑕᐅᓕᕐᑎᑦᓗᒍ, ᐲᖅᓯᔪᓐᓇᕐᐳᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᓂᐊᕐᑎᑦᓯᔪᑕᐅᕙᓚᐅᕐᑐᒥᒃ ᐋᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐅᕙᓪᓘᓐᓃᑦ ᑕᕙᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1), ᐊᒻᒪ ᐋᖅᑭᕐᑕᐅᓯᒪᑦᓗᑎᒃ ᐅᕙᓪᓘᓐᓃᑦ ᓄᑖᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᔪᓯᕐᓂᒃ ᐋᖅᑭᓯᓯᒪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑕᐅᓂᕆᓂᐊᕐᑕᖏᓐᓄᑦ, ᒪᓕᒃᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 8(5) ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᖁᔭᒥ.

(3) ᑕᐃᒪᓕ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᖃᕐᑐᖃᓕᕐᓂᕐᐸᑦ ᐊᑯᓐᖓᓐᓂ ᐃᓕᓴᐃᑦᔪᑏᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᒧᐊᒍᑏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᕗᑦ ᐅᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᓕᕐᑎᑕᐅᕗᖅ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓃᑦᑐᖅ (1) ᐊᒻᒪ ᐊᓯᖏᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᔪᑕᐅᕐᑲᑕᕐᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᑐᑭᒧᐊᒍᑕᐅᕐᑲᑕᕐᑐᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᕗᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᓕᕐᑎᑕᐅᑦᓗᑎᒃ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 8(5) ᑕᕙᓂ ᐱᖁᔭᒥ ᓄᑖᒥ, ᐃᓚᖏᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᕗᑦ.

ᓄᓇᓕᒃᓂ ᐊᑐᕐᑕᐅᕐᑲᑕᕐᓂᐊᕐᑐᑦ

7. (1) ᒪᓕᒃᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2) ᑎᑭᒃᓗᒍ (5), ᓄᓇᓕᒃᓂ ᐊᑐᑕᕐᑲᑕᕐᓂᐊᕐᑐᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓕᕐᐳᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 7(1) ᑕᕙᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓂ *(2014 ᑎᑭᑦᓗᒍ 2016)* ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᖏᕈᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 9-ᒥᒃ ᐱᖁᔭᕐᑎᒍ.

(2) ᑖᓐᓇ ᒥᓂᔅᓴᑕ ᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᕈᓐᓇᕐᐳᖅ ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᓂᕐᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑐᓂᓯᕐᑯᓗᒋᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 9(4) ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᖁᔭᒥ ᐱᕐᔪᑎᒋᓗᒋᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓄᓇᓕᒃᓂ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1).

(3) ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᓂᖏᑎᒍᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᒪᓐᓇᐃᓕᐅᕐᓇᕐᑐᑦ, ᐃᓇᑲᓐᓂᖓᓂ 9(4) ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᖁᔭᒥ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᕐᔪᑎᒋᓗᒋᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓄᓇᓕᒃᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᕗᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1).

(4) ᑖᓐᓇᓗ ᐊᖏᖅᑕᐅᕗᖅ ᓄᓇᓕᒃᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᐊᕐᑐᑎ ᐃᓱᓕᑦᓗᑎᒃ ᒪᑯᓄᖓ:

(a) ᑕᕙᓂ ᐃᑦᓗᖓᓂ ᐊᑲᐅᒋᔭᖓ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐊᖑᑕᐅᒐᓗᐊᕈᓂ ᐊᕐᓇᐅᒐᓗᐊᕈᓂ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2); ᐅᕙᓪᓘᓐᓃᑦ

(b) ᐃᑦᓗᖓᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᓂᕐᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑐᓂᓯᔪᓐᓇᕐᑐᑦ ᖃᓄᐃᑐᑐᐃᓐᓇᕐᒥᒃ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓃᑦᑐᖅ (3) ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓗᓂ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ.

(5) ᑕᐃᒪ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᖃᕐᑐᖃᕐᓂᕐᐸᑦ ᐊᑯᖓᓂ ᐱᕐᔪᑎᒋᓗᒋᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᓄᓇᓕᒃᓂ ᐊᐅᓚᑕᐅᖃᕐᑐᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓃᖓᓃᑦᑐᖅ (1) ᐊᒻᒪ ᐊᓯᖏᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᕗᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓄᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᖓᓂ 9 ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᖁᔭᒥ, ᓴᕿᑕᐅᓗᓂ.

ᑐᓴᒐᒃᓴᐃᑦ ᐊᐅᓚᓂᖃᕐᓯᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓂᒃ

8. ᐊᐅᓚᑕᐅᓕᕐᑎᑦᓗᒋᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ, ᑖᓐᓇ ᐃᓕᓴᐃᔨᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᑦ ᑐᓴᒃᑲᐃᔭᕆᐊᖃᕐᑐᖅ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 14 ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᖁᔭᒥ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐃᓚᒋᓕᐅᑎᓯᒪᖏᒻᒪᑕ ᐅᕙᓂ ᐃᓚᖓᓂ.

ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᓂᖅ

9. (1) ᒪᓕᑦᓗᒋᑦ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ (2), (3), (4) ᐊᒻᒪ (5), ᑕᒪᓐᓇ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᖃᑦᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓂ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᑐᖅᑲᐅᓚᐅᕐᑐᒥ ᐃᓚᒋᓕᐅᑎᑦᓗᑎᒃ ᐅᑯᓄᖓ ᐊᑐᐊᒐᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᑦᑕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᑎᑦᓗᒍ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᓯᖃᑦᓂᖅ ᑖᓐᓇ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᓄᑖᖅ ᐱᕐᑯᔭᖅ.

(2) ᐃᓚᒃᓐᓂᖏᑦ 5(2), 5(3) ᐊᒻᒪ 7(1) ᑕᕙᓂ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᖃᑦᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪ ᐱᑐᖃᐅᓂᕐᓴᒧᑦ ᒪᓕᒐᕐᒧᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐊᑕᔪᓐᓃᕐᑐᑦ.

(3) ᑕᒪᓐᓇ ᐅᕐᑲᐅᓯᖃᕐᑐᖅ ᐊᖏᔪᖅᑳᒪᕆᐅᔪᒥᒃ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᖃᑦᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓂ ᑕᕙᓂ ᐱᕐᑯᔭᑐᖃᕐᒥ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᖓᔪᓐᓃᕐᐳᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᕆᓂᐊᕐᑕᖓᓄᑦ.

(4) ᑭᓯᐊᓂ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᔪᖅ ᐃᓕᓴᐃᔨᓄᑦ ᓄᖅᑲᕐᑎᓯᔪᒪᒃᐸᑦ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓴᐃᕐᑲᑕᕐᓂᕐᒧᑦ, ᑖᒃᑯᐊ ᐊᕕᒃᓯᒪᓂᖏᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᖃᐅᔨᓴᕐᓯᐊᕆᐊᓖᑦ ᐊᑐᓕᕈᔭᐅᔪᓂᒃᓗ ᐊᐱᕐᓯᖃᑕᕐᓗᒋᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖏᑦ ᐊᖏᕋᒥᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕐᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᒥᕈᓯᐊᕐᓗᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᖃᐅᔨᓴᕐᓗᒍ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᓯᖃᑕᕆᐊᖃᕐᐸᖅ

(a) ᓯᕗᒧᐊᑎᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕐᓗᓂ;

(b) ᐊᐅᓚᑐᐃᓐᓇᕐᓗᓂ ᐊᓯᑦᔨᕐᓂᖏᑦ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᔪᑦ ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᓱᒪᑦᓴᕐᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᐊᑲᐅᓂᕐᐸᒥᒃ, ᐅᕙᓪᓘᓐᓃᑦ

(c) ᓄᖅᑲᕐᑎᑕᐅᓇᔭᕐᓂᖓᑕ ᐅᑦᓗᖓ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓗᓂ.

(5) ᑖᒃᑯᐊ ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑎᑎᕋᕐᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᑲᐃᔭᕆᐊᖃᕐᑐᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᕐᓯᐅᕈᑎᒋᔭᒥᓂᒃ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ (4) ᑖᑦᓯᒧᖓ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓᓄᑦ ᐃᓕᓴᐃᔨᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᑐᓂᒃ ᐊᖏᕋᒥ.

ᐃᓕᓴᕆᐊᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᑦ

10. (1) ᑕᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᑕᐅᓕᕐᑎᑦᓗᒍ, ᑖᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᐅᔪᖅ ᐃᓕᓴᐃᔨᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᐃᖃᑕᕆᐊᖃᕐᑐᖅ ᑕᖅᑭᑕᒪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᓯᒪᑦᓗᓂ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ 39(1) ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᕐᑯᔭᒥ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᓱᓕ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᖏᑎᑦᓗᒋᑦ ᐱᑦᔪᑎᒋᑦᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓ.

(2) ᑖᓐᓇ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᐅᔪᖅ ᐃᓕᓴᐃᔨᓄᑦ ᑐᓴᕈᓯᐅᖃᑕᖏᒃᑲᐊᕐᓗᓂ ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ ᐅᐸᒍᑎᖃᑦᑕᕐᑐᓂᒃ ᐃᓕᓴᕐᕕᒃᒧᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ 39(1) ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᕐᑯᔭᒥ ᓇᓕᐊᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᑕᖅᑭᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑎᑕᐅᔪᖃᕐᑎᓐᓇᒍ.

(3) ᐊᐅᓚᑕᐅᓕᕐᑎᑦᓗᒍ ᑖᓐᓇ, ᐊᕕᒃᑐᕐᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓄᓇᒃᓕᒃᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓴᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᐳᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᐅᑎᓂᒃ ᓄᓇᓕᐅᔪᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ 39(2) ᑕᕙᓂ ᐱᕐᑯᔭᒥ ᓄᑖᒥ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᖏᒃᑲᐊᕐᑎᑦᓗᒍᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᑕᕙᓂ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ

ᑐᓴᕈᓯᐅᖃᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑏᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓕᖅᑯᓯᖃᕐᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ

11. ᑕᒪᓐᓇ ᐊᐅᓚᓂᕐᖃᓕᕐᑎᑦᓗᒍ, ᐃᓕᓴᐃᔨᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖓ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓯᒪᔪᒥᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᕐᖃᑕᕆᐊᖃᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐅᓇ ᐃᓚᖓᓂ 60 ᑕᕙᓂ ᓄᑖᒥ ᐱᕐᑯᔭᒥ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᖏᒃᑲᐊᕐᑎᑦᓗᒍᑦ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᑕᕙᓂ ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ

ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑏᑦ ᓈᓴᕐᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ

12. ᐃᓚᒃᓐᓂᖓᓂ 3 ᑎᑭᑦᓗᒍ 6 ᐊᒻᒪ 8 ᑎᑭᑦᓗᒍ 1ᒧᑦ ᑕᕙᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑏᑦ ᐊᒥᓲᑎᒋᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᒃᒥ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓚᐅᕐᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᐅᓚᐅᕐᑐᒥ ᐃᓚᒋᓕᐅᑎᕗᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᕐᑕᐅᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᐅᓚᑕᐅᓕᕐᑎᑦᓗᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓄᑦ ᐊᒥᓲᑎᒋᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᐸᖅᑲᑦᑐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᐅᑏᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᖃᑕᕆᐊᖃᕐᑐᑦ ᐃᓚᖓᓂ 79 ᑕᕙᓂ ᐱᕐᑯᔭᒥ ᓄᑖᒥ.

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑖᕐᑖᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪ ᐊᓯᖏᑦ

13. ᐃᓇᒃᓐᓂᖏᓐᓂ 50, 51 ᐊᒻᒪ 52 ᑖᒃᑯᐊ ᐱᕐᑯᔭᑐᖃᕐᒥ, ᐃᓚᖏᓐᓂ 1 ᑎᑭᑦᓗᒍ 4-ᒧᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 3(5)(c)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ (h)-ᒥᒃ, ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 6 ᐊᒻᒪᓗ 59-ᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᓂ A-ᒥᒃ ᑕᕙᓂ ᐃᓕᓐᓂᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᑎᐅᔪᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᑐᖃᕐᒥ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓴᐃᓐᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖏᑕ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᑖᕆᖃᑦᑕᕐᑕᖏ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᑐᖃᕐᒧᑦ ᐃᓚᒋᓕᐅᑎᕗᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᐊᑐᐊᒐᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᓕᕐᑎᑦᓗᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᑦᔪᑎᒋᑦᓗᒍ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑖᕐᑖᓂᐅᖃᑕᕐᑐᖅ ᐃᓕᓴᐃᓐᓄᑦ, ᐃᓕᓴᐃᓐᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓴᐃᓐᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖏᑕ ᑐᖏᓕᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᑦᔪᑎᕐᑲᕐᑐᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓᓕᒪᖅ.

ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓯᓚᑖᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᑦ

14. ᐃᓚᖓᓂ 2 ᑕᒪᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᓯᓚᑖᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᑐᖃᐅᓚᐅᕐᑐᒥ ᐃᓚᒋᓕᐅᑎᑐᐃᓐᓇᕐᐳᑦ ᐅᑯᓄᖓ ᐊᑐᐊᒐᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑕᓂᖃᕐᐳᖅ ᐊᐅᓚᑕᐅᕙᑦᓕᐊᓂᖓᓂᒃ ᑖᑦᓯᒪ ᐊᑐᕐᓂᖃᕐᓱᑎᒃᓗ ᑎᑎᕋᕐᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᑦᓗᑎᒃ ᒐᕙᓚᒃᑯᑦ ᓯᓚᑖᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᑦ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᖓ 202 ᓄᑖᒥᒃ ᐱᕐᑯᔭᕐᑎᒍ.

ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᒻᒪᓈᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᑦ

15. (1) ᑖᓐᓇ ᒥᓂᔅᑕ ᑎᒃᑯᐊᕐᓯᔪᓐᓇᕐᑐᖅ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐅᕙᓪᓗᓐᓃᑦ ᐊᒥᓲᓂᕐᓴᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᑐᒥᒃ ᑖᓐᓇ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᐅᓂᐊᕐᑎᑦᓗᒍ.

(2) ᑖᓐᓇ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᐊᐳᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᐅᔫᑉ ᓇᑦᓕᐊᓐᓂ ᐅᕙᓪᓗᓐᓃᑦ ᐃᓕᓂᐊᕐᕕᐅᔪᒥ ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᓗᓂ ᑖᓐᓇ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᐅᓂᐊᕐᓗᓂ.

(3) ᐱᑦᔪᑎᒋᑦᓗᒋᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐃᓗᓐᓇᑎᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓚᖏᔭᐅᑎᓐᓇᒍ ᐊᖏᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᖏᒃ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᕙᓂ ᐱᕐᑯᔭᐅᓚᐅᕐᑐᒥ, ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᑐᖅ ᐊᖏᔪᖅᑳᒻᒪᕆᐅᔪᒥᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᕐᑐᒥᒃ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᕐᑯᔭᐅᓚᐅᕐᑐᑦ ᑕᐃᔭᐅᓗᓂ ᑖᓐᓇ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᐅᓂᐊᕐᑐᖅ.

PUBLISHED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2016 GOVERNMENT OF NUNAVUT